

## مصادر و مراجع البحث

### أولاً: المصادر

#### الأول : القرآن

Depag RI, Al-qur'an dan terjemahannya dengan transliterasi arab latin. 2007 .  
Bandung: Gema Risalah Press

#### الثانى: الحديث

السيوطى، امام جلالالدين. ٢٠٠٥. جمع الجوامع الجز ١. القاهرة : دار السعادة.  
رواه الطبراني و الحاكم و البيهقى

الثالث: أساس ١٩٤٥UUD باب XI فصل ٢٩ أية ١ و ٢

#### ثانيا: المراجع اللغة العربية

اسكاندار، أحمد نور يانى. ٢٠١٣. تدریس أهمية تعليم المفردات. تولونج أعونج :

جامعة تولونج أعونج الإسلامية الحكومية جاوا الشرقية.

الحولى، محمد على. ١٩٨٢. اساليب تدریس اللغة العربية. المملكة العربية السعودية:

جميع الحقوق محفوظة للمؤلفين.

السعدني، مصطفى. ٢٠٠٠. المدخل اللغوي في نقد الشعر قراءة بنيوية. القاهرة: منشأة

المعارف.

السيوطي، امام جلالدين. ٢٠٠٥. جمع الجوامع الجزء ١ . القاهرة : دار السعادة.  
 طلبة كلية المعلمين الإسلامية كونتو. بدون السنة .التربية والتعليم الجزء الأول C فونوروكو  
 : دار السلام.

الناقة، محمود كامل و طعيمة، رشدي احمد. ٢٠٠٣ . طرائق التدريس اللغة العربية لغير  
 الناطقين بها . الرياض: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية و العلوم و الثقافة  
 إيسيسكو.

### ثالثا: المراجع اللغة الأجنبية

- Arsyad, Azhar. *Bahasa Arab dan Metode Pengajaran*. 2004. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Arsyad, Azhar. *Media Pembelajaran Edisi Revisi*. 2013. Jakarta: PT Raja Grafindo Persada.
- Echols ,John M. dan Shadily ,Hasa. 2003. *Kamus Inggris Indonesia*. Jakarta :PT Gramedia.
- Hamalik, Oemar. 1994. *Media Pendidikan*. Bandung: Offset Alumni
- Hermawan , Acep. 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Remaja Rosdakarya
- Munarji . 2004. *Ilmu Pengetahuan Islam*. Jakarta: PT Bina Ilmu
- Munhajir, As' aril. 2004. *psikologi belajar bahasa arab*. Jakarta : PT bina ilmu

Mustofa, Syaiful. 2011. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN Maliki Press.

Nuha, Ulin. 2012 *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta : Diva Press

Sadiman, Arif. 2009. *Media Pendidikan*. Jakarta: Raja Grafindo Persada

Syah, Muhibbin. 2006. *Psikologi pendidikan dengan Pendekatan Baru*. Bandung: Remaja Rosdakarya

Wahab, Abdul 2009. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang : UIN Press

Wahab, Muhib Abdul. 2008. *Epistemologi dan Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Jakarta: Lembaga Penelitian UIN Syarif Hidayatulloh

Zadiyah, Rasidah, dkk. 2005. *Metodolgi & Strategi Alternatif*. Yogyakarta: Pustaka Rihlah Group

## الإرشادات الملاحظة

١. احوال البيئة بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف "عانظرو"
٢. احوال عملية التعليم المفردات لصف الثامن بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف "عانظرو"
٣. احوال المعلم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف "عانظرو"
٤. احوال الطلاب عند اجراء التعلم المفردات بوسيلة الصورة
٥. احوال الطلاب عند اجراء التعلم المفردات دون وسيلة الصورة

## الإرشادات المقابلة

١. اشرح لنا عن التاريخ في تأسيس المدرسة الثانوية الإسلامية المعارف "عانظرو"؟
٢. كيف الموقف الجغرافي بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف "عانظرو"؟
٣. كيف المنهج الدراسي بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف "عانظرو"؟
٤. كيف عملية التعليم المفردات اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف "عانظرو"؟
٥. كيف عملية التعليم المفردات بطريقة المباشرة مع وسيلة الصورة بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف "عانظرو"؟

## الإرشادات للوثائق

١. وثيقة تركيب التنظيمي للرياسة في المدرسة الثانوية الإسلامية المعارف "عانطرو" في

سنة ٢٠١٣-٢٠١٤

٢. حقائق الطلاب المدرسة الثانوية الإسلامية المعارف "عانطرو"

٣. احوال المدرس بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف "عانطرو"

٤. احوال الطلاب بالمدرسة الثانوية الإسلامية المعارف "عانطرو"

## الإرشادات رموز المصادر/ المخبرين

الرقم	الإسم	موقف	الإشارة
٠١	محمد مالك، الماجستير	رئيس المدرسة	م م
٠٢	محمد منير، الماجستير	معلم اللغة العربية الفصل الثامن	م ر
٠٣	طاهري	وكيل الفصل الثامن	ط ه
٠٤	رزكا	طالبة الفصل الثامن	ر ك
٠٥	دية	طالبة الفصل الثامن	د ي
٠٦	ملية الخيرية، الماجستير	رائسة الإدارة	م خ

## الصورة الوثيقة



الصورة : ١

عملية التعليم بطريقة المباشرة مع وسيلة الصورة في فصل الثامن ب  
مأخوذة في اليوم الجمعة، ٢ مايو ٢٠١٤ . ساعة ١٠ صباحا



الصورة : ٢

عملية التعليم بطريقة المباشرة مع وسيلة الصورة في فصل الثامن ب  
مأخوذة في اليوم الجمعة، ٢ مايو ٢٠١٤ . ساعة ١٠ صباحا





الصورة : ٣

نشاط الملاحظة برئيس المدرسة مأخوذة في اليوم الخميس ١ مايو ٢٠١٤



الصورة : ٤

نشاط الملاحظة مع طالتان مأخوذة في اليوم الخميس ١ مايو ٢٠١٤



الصورة : ٥

نشاط الملاحظة مع استاذ منير هو مدرس اللغة العربية لفصل الثامن ب  
 مأخوذة في يوم الخميس ١ مايو ٢٠١٤



الصورة : ٦

عملية الإمتحان الطلاب في الفصل الثامن ب  
 مأخوذة في اليوم الجمعة ٢ مايو ٢٠١٤ في الساعة ١٠ صباحا

## PEDOMAN ANGKET

### “PENGARUH METODE MUBASYAROH DENGAN MEDIA GAMBAR TERHADAP PENGUASAAN MUFRODAT PARA SISWA KELAS VIII B di MADRASAH STANAWIYAH AL-MA’RIF NGANTRU TULUNGAGUNG TAHUN AJARAN 2013/214”

#### A. Pengantar

Angket ini ditujukan kepada siswa – siswi MTs kelas VIII yang telah mengikuti proses pembelajaran bahasa arab sebagai bahan dalam penyusunan skripsi.

#### B. Petunjuk Pengisian

1. Nama saudara tidak perlu dicantumkan dalam angket ini
2. Harap angket ini dibaca dengan seksama sebelum di isi kemudian berilah tanda silang pada satu jawaban yang saudara anggap paling benar
3. Atas bantuan dan partisipasi saudara dalam pengisian angket ini disampaikan terimakasih

#### A. Metode Mubasyarah dengan Media Gambar (x)

1. Apakah kalian pernah mendapatkan materi mufrodad dengan media gambar dari guru ?
 

a. Pernah	c. Kurang mendapatkan
b. Sering	d. Tidak mendapatkan
2. Apakah gurumu sering memberi tugas untuk menghafalkan mufrodad?
 

a. Pernah	c. Kurang mendapatkan
b. Sering	d. Tidak mendapatkan
3. Menurut kalian, apakah menguasai mufrodad adalah kegiatan yang sulit ?
 

a. Sangat sulit	c. kurang sulit
b. Sulit	d. Tidak sulit

4. Apakah kalian selalu mendapatkan materi mufrodad dengan langsung menggunakan media gambar dari gurumu ?
  - a. Selalu
  - b. Kadang – kadang
  - c. Kurang mendapatkan
  - d. Tidak pernah
5. Bagaimana sikap kalian disaat guru memberikan mufrodad dengan media gambar ?
  - a. Sangat memperhatikan
  - b. Kadang memperhatikan
  - c. Kurang memperhatikan
  - d. Tidak memperhatikan
6. Dengan menguasai mufrodad menggunakan media gambar, apakah kalian termotivasi dalam menghafalkannya?
  - a. Sangat termotivasi
  - b. Termotivasi
  - b. Kurang termotivasi
  - c. Tidak termotivasi
7. Menurut kalian apakah penyampaian mufrodad melalui media gambar mudah untuk dihafalkan ?
  - a. Sangat Mudah
  - b. Mudah
  - c. Kurang mudah
  - d. Tidak mudah
8. Dengan menguasai mufrodad melalui media gambar, apakah dapat membantu kalian dalam mengerjakan tugas sekolah ?
  - a. Selalu membantu
  - b. Kadang – kadang membantu
  - c. Kurang membantu
  - d. Tidak membantu
9. Apakah menguasai mufrodad melalui media gambar bisa menambah ketajaman saudara dalam mencermati kata – kata arab di sekolah ?
  - a. Menambah
  - b. Kadang – kadang
  - c. Kurang menambah
  - d. Tidak menambah
10. Apakah kalian merasa puas mendapatkan mufrodad dengan media gambar?
  - a. Sangat puas
  - b. Puas
  - c. Kurang puas
  - d. Tidak puas

**B. Penguasaan Mufrodat (y)**

1. Apakah kalian mengikuti proses pembelajaran mufrodat di sekolah ?
  - a. Mengikuti
  - b. Kadang – kadang
  - c. Kurang mengikuti
  - d. Tidak mengikuti
2. Bagaimana sikapmu ketika mengikuti proses pembelajaran mufrodat di sekolah ?
  - a. Selalu senang
  - b. Kadang senang
  - c. Kurang senang
  - d. Tidak senang
3. Apakah kalian mengikuti proses pembelajaran mufrodat bersama ustadz ?
  - a. Mengikuti
  - b. Kadang – kadang mengikuti
  - c. Kurang mengikuti
  - d. Tidak mengikuti
4. Apakah kalian suka menghafal mufrodat ?
  - a. Sangat suka
  - b. Suka
  - c. Kurang suka
  - d. Tidak suka
5. Seberapa seringkah kalian menghafal mufrodat ?
  - a. Setiap hari
  - b. Dua hari sekali
  - c. Seminggu sekali
  - d. Dua minggu sekali
6. Apakah kalian selalu menghafal mufrodat yang telah di berikan oleh guru?
  - a. Selalu menghafal
  - b. Kadang – kadang menghafal
  - c. Kurang menghafal
  - d. Tidak pernah menghafal
7. Bagaimana sikap kalian ketika guru menyampaikan serangkaian mufrodat di depan kelas ?
  - a. Selalu memperhatikan
  - b. Kurang memperhatikan
  - c. Diam
  - d. Tidak memperhatikan
8. Apakah mufrodat yang sudah kalian hafalkan, selalu kalian gunakan dalam kehidupan sehari – hari ?
  - a. Selalu
  - b. Kadang – kadang
  - c. Kurang digunakan
  - d. tidak pernah

9. Dengan menguasai mufrodat apakah kalian semakin termotivasi untuk mempelajari materi – materi pelajaran bahasa arab?
- a. Sangat termotivasi
  - b. termotivasi
  - c. Kurang termotivasi
  - d. Tidak termotivasi
10. dengan menguasai mufrodat apakah membantu kalian untuk belajar bahasa arab di rumah secara sendiri ?
- a. selalu membantu
  - b. kadang – kadang membantu
  - c. Kurang membantu
  - d. Tidak membantu

## PEDOMAN TEST TULIS

Jodohkan kata – kata berikut ini sesuai dengan artinya yang benar !!

صِلْ بَيْنَ الْكَلِمَتَيْنِ بِالْمَعْنَى الْمُنَاسِبَةِ !

- Polisi ○
- Tukang cukur ○
- Petani ○
- Pelukis ○
- Dokter ○
- Guru ○
- Pedagang ○
- Ibu rumah tangga ○
- Penyanyi ○
- Perawat ○
- Penari ○
- Wartawan ○
- Murid ○
- Tukang pos ○
- Penjahit ○
- Pilot ○
- Tentara ○
- Sopir ○
- Fotografer ○
- Pembaca ○

- فَلَاخٌ
- تَاجِرٌ
- مُعَنَّى
- طَلَّبُ
- رَبَّةُ الْبَيْتِ
- طَيَّازٌ
- شُرْطِيٌّ
- رَجُلُ الْبَرِيدِ
- صَحَائِفٌ
- جُنْدِيٌّ
- سَائِقٌ
- رَسَّامٌ
- طَيِّبٌ
- مُدَرِّسٌ
- خَيَّاطٌ
- رَقَّاصٌ
- مُرَضَّةٌ
- خَلَّاقٌ

مع النجاح

## T Test الرموز الإختبار التجريبي

$$t = \frac{\bar{X}_E - \bar{X}_K}{\sqrt{\left(\frac{\sum \bar{X}_{E1} + \sum \bar{X}_{K1}}{N_E + N_K - 2}\right) \left(\frac{1}{N_E} + \frac{1}{N_K}\right)}}$$

$$\frac{٧٤٤٧٥ - ٨٣٤٥}{\sqrt{\frac{١٨٢٣٤٧٥ + ٢٢٥٥}{٢٠ + ٢٠ - ٢} \times \left(\frac{1}{٢٠} + \frac{1}{٢٠}\right)}}$$

$$= \frac{٨٤٧٥}{\sqrt{\frac{٤٠٧٨٤٧٥}{٣٨} \times \frac{٢}{٢٠}}}$$

$$= \frac{٨٤٧٥}{\sqrt{١٠٧٤٣٣} \times \frac{1}{1}}$$

$$= \frac{٨٤٧٥}{\sqrt{١٠٧٤٣٣}}$$

$$\frac{٨٤٧٥}{٣٤٢٧٦} = ٢٤٦٧١$$



**RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN  
(RPP)**

SMP/MTs : MTs AL – Ma’arif Ngantru

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Kelas / Semester : VIII /II

**Standar kompetensi:** 1. Qiro’ah / membaca

Mengungkapkan pikiran, gagasan, perasaan, pengalaman dan informasi baik fiksi dan atau non fiksi melalui kegiatan meringkas dan menulis tentang المهنة

**Kompetensi Dasar** : 1.1 Membaca nyaring, melafalkan huruf hijaiyyah, kata, kalimat dengan ucapan, tekanan dan irama serta mampu menguasai kosa kata.

**Alokasi Waktu** : 2 x 80 menit ( 1 x pertemuan )

**Tujuan Pembelajaran**

**1. Kognitif**

- membaca teks bacaan dengan intonasi yang baik dan benar
- menjawab soal sesuai dengan bacaan secara lengkap

**2. Afektif**

Nilai karakter bangsa

- Peserta didik dilatih selalu berdo’a pada saat mengawali pelajaran
- Peserta didik dilatih mengucapkan salam apabila bertemu dengan salah satu guru di sekolah nya
- Peserta didik dibiasakan selalu menghentikan aktivitas apabila mendengar adzan

Keterampilan social

- Melalui proses pembelajaran siswa diharapkan mampu berkomunikasi dan saling menghormati

Psikomotorik

- Peserta didik secara individu dapat menerapkan kalimat sapaan sapaan bahasa arab dalam sehari hari

**Materi Pembelajaran :** المهنة

**Model Pembelajaran:** a) pendekatan : Sam'iyah Syafahiyyah, siswa aktif

b) Metode : langsung (مباشرة)

c) Strategi : siswa aktif

**Langkah – langkah pembelajaran :**

**Pertemuan 1**

Tahap sintak	Kegiatan sekenario pembelajaran	Strategi / pendekatan /metode	Nilai Karakter Budaya Bangsa	Alokasi waktu
Kegiatan Pendahuluan (استَعِدَّا الإِنْرَاك)	1. Pendidik mengucapkan salam assalamualaikum wr. Wb. 2. Pendidik mengabsen para peserta didik 3. Peserta didik memperhatikan penjelasan materi yang akan disampaikan beserta kompetensi dasar dasar yang akan dicapai 4. Pendidik memberi motivasi kepada peserta didik dengan kalimat mahfudhot 5. Menanyakan kepada siswa tentang المهنة	Siswa aktif, ceramah Ceramah Ceramah	Religius Disiplin Rasa ingin tahu	10 menit

<p>Kegiatan inti Fase 1: ekplorasi (اِسْتِكْشَاف)</p>	<p>6. Peserta didik mendengarkan dan menirukan bacaan dari pendidik</p> <p>7. salah satu / beberapa peserta didik membaca secara nyaring, sedangkan yang lain nya mendengarkan.</p> <p>8. Peserta didik mendengarkan dan menirukan bacaan kosa kata dari pendidik dengan menggunakan media gambar secara berulang - ulang</p>	<p>Drill</p> <p>Siswa aktif</p>	<p>Rasa ingin tahu</p>	<p>20 menit</p>
<p>Fase 2: <i>Elaborasi</i> (تَطْوِير)</p>	<p>9. Peserta didik di beri kesempatan untuk bertanya kata/ungkapan yang dianggap sulit kepada teman / pendidik dan meminta untuk menerjemah</p> <p>10. Peserta didik mengerjakan soal di LKS</p>	<p>Diskusi</p> <p>Penugasan</p>	<p>Tanggung jawab</p> <p>Tanggung jawab + kreatif</p>	<p>25 menit</p>
<p>Fase 3: <i>Konfirmasi</i> (تَثْبِيْت)</p>	<p>11. Pendidik bersama peserta didik membahas jawaban atas soal yang sudah dikerjakan</p> <p>12. Pendidik mengoreksi dan memberi acuan cara menjawab pertanyaan yang dianggap sulit</p> <p>13. Pendidik bersama peserta didik membahas jawaban atas soal yang sudah dikerjakan</p>	<p>Penugasan</p> <p>Penugasan</p> <p>Penugasan</p>	<p>Tanggung jawab</p>	<p>20 menit</p>

	14. Pendidik mengoreksi dan memberi acuan cara menjawab pertanyaan yang dianggap sulit	Penugasan		
Kegiatan Penutup	15. peserta didik menyimpulkan isi tentang materi yang di sampaikan 16. pendidik memberikan PR kepada siswa untuk mengerjakan soal dan memberikan motivasi 17. pendidik menutup pelajaran dengan mengucapkan salam	Ceramah  Ceramah  Religius	Rasa ingin tahu  Mandiri  Disiplin	5 menit

**Sumber dan media pembelajaran :**

**Sumber belajar**

- Modul Bahasa Arab kelas VIII MTs semester Genap

**Media Pembelajaran**

- Papan tulis
- Gambar

**Penilaian**

- Instrument penilaian ( lampiran 2 )
- Jenis penilaian ( tes tertulis )

Tulungagung, juni 2014

**Mengetahui  
Kepala Madrasah**

**Guru Bidang Studi Bahasa  
Arab**

.....  
NIP.

.....  
NIP.



## Lampiran 1: materi pembelajaran

حوار ١

## المهنة

- المدرّس : السلام عليكم
- التلاميذ : وعليكم السلام
- المدرّس : ايها الطلاب، نحن الآن نتكلم عن المهنة، ما مهنة امك يا عزيزة؟
- عزيزة : هي مدرسة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية
- المدرّس : ماذا تعلم امك؟
- عزيزة : هي تعلم اللغة الإنجليزية و لن تعلم غيرها
- المدرّس : و انت يا نبيلة ؟ ماذا يعمل ابك ؟
- نبيلة : هو يذهب الى المستشفى ليعالج المرضى
- المدرّس : هل هو طبيب ؟
- نبيلة : نعم، هو طبيب
- المدرّس : ما مهنة ابك يا فهمى ؟
- فهمى : ابي تاجر، هو يذهب الى السوق لبيع الواد الغذائية

## قراءة

مهن الناس متنوعة، منهم مدرس و طبيب و مهندس و فلاح و سائق و تاجر. هم يعملون ليكون حياة الناس يسيرة و سعيدة. هذا المدرس، هو يقوم امام الفصل و يعلم تلاميذه خيرا و لن يعلمهم سهرا. يريد المدرس ان يكون تلاميذه مجتهدين و نافعين. و هذه طبيبة، هي تعمل في المستشفى و تريد ان تعالج المرضى ليصبحوا اجسامهم. انظر ! ذلك مهندس هو يريد

ان يبني البنيانا قويا و لن يبني بنيانا ضعيفة. و هذا شرطي، الشرطى ينظم المرور و يفر الأمن فى الشوارع و لن يريد الحوادث المرور فى الشوارع.

## Lampiran 2 : instrumen

### الوظيفة

ترجم الحوار السابقة الى اللغة الأندونيسية !!

### Kunci jawaban

Guru : Assalamualaikum !

Murid : wa'alaikumsalam wr. Wb

Guru : wahai murid – murid, sekarang kita akan membahas tentang profesi,

Apa profesi ibumu azizah ?

Azizah : beliau seorang guru di MTsN

Guru : mengajar apa ibumu?

Azizah : beliau mengajar bhs inggris dan tidak mengajar yang lainnya

Guru : dan kamu nabilah ? apa profesi ayahmu ?

Nabilah: dia pergi ke rumah sakit untuk memeriksa orang sakit

Guru : apakah dia seorang dokter ?

Nabilah : benar, dia dokter

Guru : apa profesi ayah mu wahai fahma ?

Fahma : ayahku pedagang, dia pergi ke pasar untuk menjual kebutuhan sehari –

Hari.

اجب هذه الأسئلة !

١. ماذا يعمل المدرس ؟ هو يعلم التلاميذ امام الفصل

٢. اين يعمل المدرس ؟ فى المدرسة

٣. ماذا يعمل المهندس ؟ هو يريد ان يبني البنيان و العمارات

٤. من يعالج المرضى ؟ طبيب

## السيرة الذاتية

ولدت مرآة المطمئنة بالمدينة ترنجالك في يوم الأربعاء في تاريخ ١٦ غرّة شهر يناير سنة ألف و تسعمائة و اثنان و تسعون. و هى أول الأولاد في أسرة كبيرة تتكون من فردين. نشأت منذ نعومة أظفارها في حى جبالى. كان تتعلّم القرآن الكريم من أبيها الشيخ صالحين. وتلقى تعليم الأخلاق الكريمة من أمها میتی.



كانت تتعلم في روضة الأطفال فريكي سنتين ثمّ واصلت دراستها في المدرسة الابتدائية الحكومية مودل فريغي ست سنوات و تخرج سنة ٢٠٠٤. ثمّ واصلت دراستها في المدرسة المتوسطة الحكومية الإسلامية رادين فاكو ترنجالك و تخرّجت سنة ٢٠٠٧. ثمّ واصلت دراستها في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى تولونج اجونج و تبقى في معهد " دار التقوى " بجي تولونج اجونج حتى سنة ٢٠٠٩. و تدرّس في شعبة اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية "تولونج اجونج" السنة ٢٠١٠ .

الباحثة،

مرآة المطمئنة

٣٢١٢١٠٣٠٢٢



100